

なぜ英語ドラマやネイティブ同士の会話が理解できないのか?その原因の 1つは「母国語としての英語」を知らないからです。本書では、そういった 英語独特の表現を毎日2問ずつテスト形式で学習できるよう365日分を 収納。記憶度を確認できる「リバーステスト編」も合わせてご活用ください。

# 〜毎日コツコツシリーズ〜 英語表現ドリ ル体験版

土方千春

## 毎日コツコツシリーズ

# 英語表現ドリル365日 No.1

### 土方千春

### 著者紹介

1957年福岡県生まれ。旧大阪外国語大学(現大阪大学)イスパニア語(スペイン語)学科卒業後、広告制作会社にて約25年間英文コピーライティング制作に携わり、その後フリーランスとして、主にマーケティング業界における日本語英語間の翻訳に基づくクリエイティブライティングに従事、現在に至る。日本語と英語という全く文化や構造の異なる言語によっていかにパワフルで深い表現をするかにこだわり研鑽を重ねる。その他の著書に『こじつけ日本語で覚えるスペイン語単語』、また英語学習やスペイン語学習サイト、英語・スペイン語・日本語の3か国語で日本を紹介するサイトなどを運営している。

# 目次

<u>はじめに</u> 本編

Week 1: 第1週目

<u>Day 1 今日のテスト1</u>

<u>Day 2 今日のテスト 2</u>

<u>Day 3 今日のテスト3</u>

<u>Day 4 今日のテスト 4</u>

<u>Day 5 今日のテスト 5</u>

<u>Day 6 今日のテスト 6</u>

<u>Day 7 今日のテスト7</u>

### Week 2:第2週目

<u>Day 8 今日のテスト 8</u>

<u>Day 9 今日のテスト 9</u>

<u>Day 10 今日のテスト 10</u>

<u>Day 11 今日のテスト 11</u>

<u>Day 12 今日のテスト 12</u>

<u>Day 13 今日のテスト 13</u>

<u>Day 14 今日のテスト 14</u>

# リバーステスト編

Week 1:リバース第1週目

Day 1 リバーステスト 1

Day 2 リバーステスト 2

Day 3 リバーステスト 3

Day 4 リバーステスト 4

Day 5 リバーステスト 5

Day 6 リバーステスト 6

<u>Day 7 リバーステスト 7</u>

Week 2: リバース第2週目

Day 8 リバーステスト 8

Day 9 リバーステスト 9

Day 10 リバーステスト 10

Day 11 リバーステスト 11

Day 12 リバーステスト 12

<u>Day 13 リバーステスト 13</u>

Day 14 リバーステスト 14

# はじめに

#### 目次に戻る

ある程度英語が話せるようになっても、ネイティブ同士の会話が理解できない、 ドラマの英語が聴き取れない――これが大学卒業後、英語を使う仕事を始め たばかりの私の悩みでした。

日本に住んでいるネイティブの人たちは、日本人に対してはできるだけ簡単な言い回しで話してくれます。つまり手加減してくれているから理解できるわけで、それで理解できるからと言って自分の英語力が十分であるということではありません。もちろん、「自分としてはそこまでのレベルで十分だ。それ以上のことは望まない」という人はそれでいいと思います。それはそれで一つの考え方です。本来世界共通語として英語を使うのであれば、英語圏の人たちも(外国人に対しては)わかりやすい標準英語で話すべきだからです。

しかし、「それでは満足できない。それじゃ映画やドラマを原語で楽しめないじゃないか」という人はさらに一歩先をめざせばいいのです。私自身そういうタイプでしたから、「英語がわかるはずなのに理解できない」という事実はそれなりにショックでした。そこから、「なぜそうなのか?」という追求が始まったのです。

最初は「もっと注意して聴けばわかるだろう」とか「同じドラマを何度も聴けばわかるだろう」、あるいは「英語を聴く時間を増やせば耳が慣れてくる」と考え努力するのですが、そんな単純なものではありませんでした。 意思疎通が図れるレベルの英語力が身に付いたとしても、ドラマやネイティブ同士の英語にはかなりのギャップがあったわけです。

言い換えれば、ある程度の英語力に到達するのはそれほど難しくありません。そこには、一定の学習法があり、それを根気よく実践すれば、誰でもそこまでのレベルに到達することはできます。でもそこからの山は険しいです。もう一歩先を行こうとすれば、それまでの勉強法では通用しないからです。

なぜドラマやネイティブ同士の英語が聴き取れないのか? ——それは、そこで使われているのは「母国語としての英語」だからです。つまり、「英語を母国語とする人が使う表現であり言い回し」であるということです。もっと言えば、ネイティブがネイティブ同士で使う英語であり、外国人相手ではなく、本当に通じる者同士で話す「自分たちの言語」なのです。私たち日本人にしても、相手が外国人だとわかれば、できるだけわかりやすい表現を使ってあげようと思いますよね。そういうときの言葉と話の通じる日本人同士の会話で使う言葉は違うはずです。

「母国語としての英語」に話を戻すと、そこには当然、英語独特のイディオムや決まり文句があり、俗語やスラングもあります。英語の教科書に出てくるような標準英語ではありません。スラングにしても、国や年代によっても異なります。また、日本人の発想では思いもよらない「言い回し」をしたり、「なぜこんな文章展開をするのか」と思うような用例もあります。あるいは、文字通りの意味と実際に意図するところの意味が違う場合もあります。

もちろん、聴き取れない理由にはリスニング特有の音の重なり合いによる問題もありますが、それは、倍速音声などで訓練することで耳が慣れてきます。しかし、「母国語としての英語」はそういうわけにはいきません。

もっとも「母国語としての英語」ですから、日本語を母語とする日本人が英語ネイティブと全く同様のレベルに到達できることはないでしょう。しかし、せっかく英語をやっているのですからそこまでめざさないと面白くありません。たとえ到達できなくてもめざすから楽しいわけです。

では、そこをめざすにはどうすればいいのか? ――シンプルです。そういう用例を覚えればいいわけです。そのために考案されたのが、本書『毎日コツコツシリーズ:英語表現ドリル365日』です。かつてウェブサイト『英語雑貨屋』に掲載された「今日の英語表現テスト」365日分を1冊にまとめ、1年間毎日少しずつ覚えながらメモ書きの代わりにもなる内容になっています。

私自身、この本を作成することで多くの英語独特の表現を覚えることができました。そして、驚いたことに、実際に英語ドラマを観ていると、本書に取り入れた表

現がいくつも登場するのです。以前は、覚えていなかったのでおそらく聴き取れなかっただろうと思われる表現も、覚えているおかげで聴き取れるわけです。しかも、そういった表現を覚えることで、英語独特の表現のクセや発想に触れることができるので、全く聞いたことのない言い回しが出てきても「たぶんこうだろう」という推測ができるようになります。外国語を学ぶ楽しさは、その言語の背景にある文化や考え方を知ることでもあり、いろんな英語表現に触れることでそれを感じ取ることができるのです。

ではここで、本書をお使いいただくうえで、注意していただきたいことを述べておきます。まず、問題のなかで使っている英語表現の日本語訳はあくまで「一例」としてとらえてください。よって、たとえば as soon as... = 「~するやいなや」といった「この英語表現 = この日本語」のような覚え方をしてしまうと、表面的な意味しか理解できなくなります。イメージが広がり発想力が身につくようになるには、その場の脈絡や文脈によっていろんな表現が可能だということを常に頭に入れておいてください。また、口語的な言い回しを中心にしているため、正式な場面や文書ではふさわしくないものも含まれています。TPOに合わせた活用を心がけましょう。

次に、答えの解説のところで、someone や something、あるいは somewhere、one's などの単語を使っています。例を挙げると以下のような場合です。

### **someone (something)** is under **one's** skin

この someone や something は英語表現の一部というのではなく、ここに任意の単語が入るという意味ですが、どんな種類の単語が入るかを表わしています。 つまり、<u>someone</u> であれば「人」、<u>something</u> であれば「モノ」、<u>somewhere</u> であれば「場所」の単語が入るということです。同様に、<u>one's</u> のところには my, your, his, her などの「所有格」が入るという意味です。

ですから、上のような説明があった場合、公式のように、たとえば、「<u>someone</u> = Tom」、「<u>something</u> = Tom's word」、「<u>one's</u> = her」を代入すれば、下記のような文章表現が可能になります。

Tom is under her skin.

もしくは、

Tom's word is under her skin.

というわけですね。

最後に、「別冊」の紹介です。本書の表現を細かいところまで(冠詞の有無や前置詞など)覚えているかを確認するための「リバーステスト編」も準備しております。当初は1冊にまとめる予定でしたが、ブックのサイズが大きくなりすぎるため「別冊」として出版いたしました。この「リバース編」もあわせてご活用ください。

# Week 1: 第1週目



### 目次に戻る

<u>Day 1 今日のテスト1</u>

<u>Day 2 今日のテスト 2</u>

<u>Day 3 今日のテスト3</u>

<u>Day 4 今日のテスト 4</u>

<u>Day 5 今日のテスト 5</u>

<u>Day 6 今日のテスト 6</u>

<u>Day 7 今日のテスト7</u>

# Day 1 今日のテスト 1

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## I mean you no harm.

- a) あなたは悪い人じゃない
- b) あなたに危害を加えるつもりはない
- c) 私は何も悪いことはしていない

### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Bottoms up.

- a) 上げ底しろ!
- b) ひっくり返せ!
- c) 乾杯!

### 答えはここをクリック

テスト 1-1 正解

I mean you no harm.

正解:b) あなたに危害を加えるつもりはない

「私はあなたに対して何の害も意味しない」つまり「あなたに危害を加えるつもりはない」という意味。自分に対して恐怖を感じている相手に安心させるときに言います。

### 問題に戻る

### テスト 1-2 正解

### Bottoms up.

正解:c) 乾杯!

「グラスの底を上げる」ということで、「飲み干す」という意味から来たのかと思ってしまいますが、実は、飲む前に「グラスを上げて底にコインが入っていないかチェックしろ」というのがもともとの意味だそうです。

というのも、その昔人手不足に悩むイングランド海軍では、「ワイロ」を使って人集めをやっていたようで、たとえば、パブでたむろしている若者にビールをおごってやるのですが、その中にコインをしのばせておきます。そして、「オマエ、金を受け取っただろう」ということで、酔っぱらってわけのわからないうちに連れて行かれたという話もあるようです。

ちなみに、底が見える透明のグラスにしたのも、次々と常連客が徴兵されて困り 果てたパブのオーナーの苦肉の策だったとか。

# Day 2 今日のテスト 2

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Try me!

- a) 私に話してみて
- b) 私をなぐってみろ!
- c) 私に逆らうのか!

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

He will come of age soon.

- a) 成人する
- **b)** 1歳になる
- c) 還暦になる

答えはここをクリック

テスト 2-1 正解

Try me!

正解:a) 私に話してみて

「私を試して」つまり「自分にそのチャンスをくれ」という意味で、「どうせ自分の悩みなんか誰にもわかってもらえない」などと思っている相手に対して、「私に話してみて」という場合によく使われます。

### 問題に戻る

### テスト 2-2 正解

He will come of age soon.

正解:a)成人する

「大人になる」、「完全に成長する」という意味。ちなみに「成人式」は comingof-age ceremony と言います。

# Day 3 今日のテスト 3

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### **End of discussion!**

- a) くどい話がやっと終わった!
- b) これで決まりだ!
- c) これ以上この話はしたくない!

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## I made a cold visit to the company.

- a) 寒い日の営業回り
- b) 門前払い
- c) 飛び込み営業

### 答えはここをクリック

テスト 3-1 正解

### **End of discussion!**

正解:c) これ以上この話はしたくない!

これ以上続けたくない話題について、「もうこの話は終わりだ!」というときに使います。

### 問題に戻る

### テスト 3-2 正解

I made a cold visit to the company.

正解:c) 飛び込み営業

事前にアポイントを取ったり、連絡をしてから訪問するというのではなく、いきなり訪問するということで、マーケティング業界でよく使われます。ちなみに、a cold call と言えば、見込み客に直接セールスの電話をかけることを言います。

また、コンピュータの世界でも cold restart (reboot) とか warm restart (reboot) などと言いますが、cold がつくと、電源をいったんオフにしてから再スタートすることを指し、warm または hot を使うと電源を切らないで再スタートするという意味になります。

# Day 4 今日のテスト 4

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Don't push your luck.

- a) キミの運も尽きた
- b) 調子に乗るな
- c) 運を使い果たすな

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Can I get a rain check?

- a) 「どれ?明日は雨じゃないよな?」という天気の確認
- b) 「雨の日はバスが無料になる」というチケット
- c)「今回は無理だけど別の機会に必ず」という約束

### 答えはここをクリック

テスト 4-1 正解

Don't push your luck.

正解:b)調子に乗るな

「幸運をプッシュする」ということで、自分の運の良さをたのみにしたり、自分は運がいいからと自信過剰になって、さらに良い条件を要求したりすること。

たとえば、一つの要求がかなったからといって、もう一つかなえてもらおうとするような虫の良い相手に対して使います。 push の代わりに press を使う場合もあります。

### 問題に戻る

### テスト 4-2 正解

### Can I get a rain check?

正解:c)「今回は無理だけど別の機会に必ず」という約束

食事などに誘われて、今回は都合が悪くて行けないけど「別の機会にぜひ」とか、約束していた今週の土曜日が都合が悪くなったので a rain check にしたいが、来週の土曜日はどう?などというふうに使います。

スポーツ観戦などのイベントが雨で中止になったとき、これを提示すれば無料で入場できるというチケットの半券から。

# Day 5 今日のテスト 5

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## It's no picnic.

- a) そんなに簡単じゃない
- b) それは長期旅行だ
- c) 室内ですべき活動だ

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## He also had his sidekicks.

- a) 仲間
- b) 脇蹴り
- c) 横やり

### 答えはここをクリック

テスト 5-1 正解

It's no picnic.

正解:a) そんなに簡単じゃない

「ピクニック」を楽しいイベントととらえ、「ピクニックではない」ということから、「簡単じゃないこと、楽しくないこと、不快感をともなうこと」という意味。

### 問題に戻る

### テスト 5-2 正解

He also had his sidekicks.

正解:a) 仲間

たとえば、桃太郎ならお供の犬やサル、キジがこれにあたりますが、冒険物語などで、主人公にお供していっしょに旅をしたり、悪者と戦ったりする「親しい友人、仲間や家来、味方」といった意味を持つ俗語。

# Day 6 今日のテスト 6

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Don't try to pass the buck!

- a) 不正はやめろ!
- b) エラそうにするな!
- c) 責任転嫁するな!

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

# It was an all nighter.

- a) 夜更かし
- **b)** 寝ずの番
- c) 徹夜仕事

### 答えはここをクリック

テスト 6-1 正解

Don't try to pass the buck!

正解:c)責任転嫁するな!

ここの buck は「責任」という意味で、pass the buck to ... で「~に責任を転嫁する」という意味になります。また、buck で「ドル、大金」という意味のアメリカ俗語もありますが、スペルと発音は同じでも、ここの buck とは語源も違う別の単語になります。

#### 問題に戻る

### テスト 6-2 正解

It was an all nighter.

正解:c) 徹夜仕事

「夜を徹して続くプロジェクトやイベント」という意味のくだけた言い方で、とくに仕事や勉強など、内容的にも集中力を要するようなものに対して使われます。

ちなみに、「徹夜する」は pull an all nighterと、pull「引く」という動詞を使います。

# Day 7 今日のテスト 7

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Suit yourself.

- a) ご自由に
- b) スーツは自分で買え
- c) 人の立場に立て

### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Dig in.

- a) 覚悟しろ
- b) さあ食べて
- c) 土下座しろ

### 答えはここをクリック

テスト 7-1 正解

Suit yourself.

正解:a)ご自由に

お互いの意見が食い違ったときなどに、「ご自由に」、「どっちでもいいから、好きなようにしていいよ」というときに使います。

### 問題に戻る

### テスト 7-2 正解

Dig in.

正解:b) さあ食べて

食べ物を前にして Dig in と言われたときは「さあ食べ始めて」という意味。それも、いやいや食べるのではなく美味しそうにモリモリと食べるのがポイント。

その他の意味としては、文字通り「地面などを掘る」という意味や、「詳しく調査する」、「プロジェクトや仕事に着手する」、「精力的に努力する」といった意味があります。

# Week 2: 第2週目

### 目次に戻る



<u>Day 8 今日のテスト8</u>

<u>Day 9 今日のテスト 9</u>

<u>Day 10 今日のテスト 10</u>

<u>Day 11 今日のテスト 11</u>

<u>Day 12 今日のテスト 12</u>

<u>Day 13 今日のテスト 13</u>

<u>Day 14 今日のテスト 14</u>

# Day 8 今日のテスト 8

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## I was on pins and needles.

- a) ハラハラ、ドキドキしていた
- b) 針のむしろに座る思いだった
- c) 抜き足差し足で歩いていた

### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Tuck in.

- a) さあ食べて
- b) さあ勝負だ!
- c) 決闘だ!

### 答えはここをクリック

テスト 8-1 正解

I was on pins and needles.

正解:a) ハラハラ、ドキドキしていた

pins and needles は手足がしびれたときの刺すような感覚を言いますが、それになぞらえて、心配や緊張で落ち着かない様子を on pins and needles で表現します。

ちなみに、「足がしびれてジンジンしている」というのは、I have pins and needles in my foot. と表現することができます。

#### 問題に戻る

### テスト 8-2 正解

Tuck in.

正解:a) さあ食べて

食べ物を前にして Tuck in と言われたときは、Dig in と同じで「さあ食べて」という意味になりますが、Dig in は「着手する」つまり「食べ始める」というところに焦点が当たっているのに対して、Tuck in のほうは、体内に食べ物を「入れ込む」という意味合いになっています。

また、Tuck in には「(狭いところに)押し込む」といった意味があり、子供をふとんの中に入れて寝かしつける、シャツなどをズボンの中に押し込む、袖やすそなどを中に折り込む、腕などを内側に折り曲げるなどといった場合にも使います。

## Day 9 今日のテスト 9

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## He was making a pass at her.

- a) 彼は彼女に自己紹介をしていた
- b) 彼は彼女に言い寄っていた
- c) 彼は彼女にケンカをふっかけていた

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Please check the <u>dress code!</u>

- a) ドレスの商品コード
- b) 粉飾された暗号
- c) 服装ルール

### 答えはここをクリック

テスト 9-1 正解

He was making a pass at her.

正解:b)彼は彼女に言い寄っていた

make a pass at <u>someone</u> で、肉体関係や恋愛関係を目的に親しくなろうとして異性にアプローチすることを言います。とは言え、そういった目的がミエミエだということではなく、相手にしきりに話しかけたり、いちゃつこうとしたり、何かに誘ってみたりなど、そういった意図が感じられるようなふるまいを言います。

#### 問題に戻る

### テスト 9-2 正解

### Please check the dress code!

正解:c)服装ルール

会社には清潔感のあるスーツを着用するとか、一流レストランでは正装するのが望ましいなど、状況に応じてふさわしい服装のルールやガイドラインのことを言います。codeには「暗号、プログラムなどのコード」といった意味もありますが、ここでは「規範、基準」の意味。

# Day 10 今日のテスト 10

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

Let him stew for a while.

- a) しばらくゆっくり休ませよう
- b) しばらくじっくり反省させよう
- c) しばらく治療に専念させよう

### 答えはここをクリック

2. 次の下線部の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

They are pretty <u>old school</u> when it comes to learning.

- a) 古いやり方を好む人たち
- b) 旧校舎
- c) 学生時代の仲間

答えはここをクリック

テスト 10-1 正解

Let him stew for a while.

### 正解:b) しばらくじっくり反省させよう

stew はおなじみの料理の「シチュー」ですが、動詞にすると「シチューにする(なる)」という意味の他に、「心配したり動揺したりしている心の状態でいる」という口語的な意味があります。シチューがとろとろ煮えている状態になぞらえていると言えます。

ここから、良くないことをした人間に対して、叱責したりなぐさめたりするのではなく、しばらく放置しておいて恐怖や不安感、罪の意識などを感じてもらおう(反省させよう)という場合に使う表現です。 stew の後に in **one's** juice をつけて、「自分の体液で stew になる」という言い方をすることもあります。 なんとも生々しいですね。 ちなみに、チョーサー(Chaucer)の時代からあったと言われる同様の表現に fry in **one's** own grease(「自分の油でフライになる」)というのもあります。

#### 問題に戻る

### テスト 10-2 正解

They are pretty old school when it comes to learning.

### 正解:a) 古いやり方を好む人たち

old school で、やっぱり音楽はレコードプレイヤーに限るとか、メールより手書きのレターのほうが好きだとか、電卓よりそろばんで計算だなど、昔の古いやり方を好んで使う人たちのことをこう言います。その他、an old-school style (「古いスタイル」)、do it old school (「古いやり方でやる」) など、形容詞的、副詞的な使い方もあります。

# Day 11 今日のテスト 11

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## His fly is open.

- a) バッグの中身が飛び出している
- b) 彼は心の広い人だ
- c) ズボンのチャックが開いている

### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### Never better.

- a) 良いことなんかなかった
- **b)** 最高だよ
- c) いいとも悪いとも言えない

### 答えはここをクリック

テスト 11-1 正解

His fly is open.

正解:c) ズボンのチャックが開いている

ズボンの前面部にあるファスナーの部分を fly と言いますが、その部分が開いている(ファスナーが締まっていない)というときのアメリカ俗語です。ちなみに、イギリス方面では His flies are undone. という言い方をするようです。

### 問題に戻る

### テスト 11-2 正解

Never better.

正解:b) 最高だよ

How are you? などと聞かれて I'm fine, thank you ばかりでは芸がないというときに使えるバリエーションの一つです。日本語の感覚で意味を取ろうとすると「決してベターではない」ということで「良くない」という意味だと取り違えてしまいそうですが、「(これより) ベターなことはなかった」つまり「今が最高だ」というふうに解釈します。 Never been better と been を入れて使う場合もあります。

# Day 12 今日のテスト 12

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

# She missed her period.

- a) 彼女はチャンスを逃した
- b) 彼女は生理が来なかった
- c) 彼女は更年期を迎えた

### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### Take five.

- a) 5番の番号札を取れ
- **b)** 5 分間休憩だ
- c) 5人分注文したい

### 答えはここをクリック

テスト 12-1 正解

She missed her period.

正解:b)彼女は生理が来なかった

日本語の「生理」という言葉の発想とはかなり違いますね。 むしろ、「月経」という日本語のほうが近いのですが、正式な英語では a menstrual period と言います。口語では省略して a period (「周期」)と言い、1回を a period として数えます。

「今生理中」ということであれば I'm having a period など、have を使って表現します。例文のように miss <u>one's</u> period 「生理を失った」というと、「毎月来るはずの生理が来なかった」ということになります。

#### 問題に戻る

### テスト 12-2 正解

Take five.

正解:b) 5 分間休憩だ

必ずしも「5分」と決まっているわけではなく、「しばらく休憩」の意味。「疲れたな」、「よし、Take five だ」というふうに使います。

## Day 13 今日のテスト 13

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

## Your singing is off today.

- a) キミの歌は今日は休みだ
- b) 今日はこの歌で終わりにしろ
- c) キミの歌は今日は調子が悪いな

#### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### Give me (a) five.

- a) 5番の番号札をくれ
- **b)** 同じものを 5 個くれ
- c) ハイタッチしてくれ

#### 答えはここをクリック

テスト 13-1 正解

Your singing is off today.

正解:c) キミの歌は今日は調子が悪いな

「離れている、外れている、中止になった」といった意味の off ですが、ここでは「いつもの冴えがない」とか「標準以下のできばえ」、あるいは「満足できるレベルではない」という意味。

その他、She is a little off. というと「彼女、ちょっとエキセントリック(クレージー)だね」などという意味になります。

#### 問題に戻る

#### テスト 13-2 正解

Give me (a) five.

正解:c)ハイタッチしてくれ

ここの five は high five のことで、日本語では「ハイタッチ」。何かがうまく行ったときなどに、「おめでとう」という意味を込めて、手を挙げて相手と手の平をぴしゃりとたたき合う動作のことですが、この five は「5本の指」を指しています。

また、gimme (a) five と表記する場合もありますが、gimme は give me を省略した口語的な表記。

## Day 14 今日のテスト 14

目次に戻る

1. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### He was grounded by his father.

- a) 彼は父親にひどく殴られた
- b) 彼は父親に外出禁止にされた
- c) 彼は父親に勘当された

#### 答えはここをクリック

2. 次の英語表現の意味として最も適切なのは次のどれ?

### No kidding!

- a) 子供みたいなことをするな
- b) 恨みっこなしだ
- c) 冗談でしょ

#### 答えはここをクリック

テスト 14-1 正解

He was grounded by his father.

正解:b)彼は父親に外出禁止にされた

飛行機やパイロットが飛行禁止にされるという意味もありますが、口語では、子供などが何かよくない行いをした罰として、部屋に閉じ込められる(外出禁止になる)などの処分を受けるという意味でよく使われます。

#### 問題に戻る

#### テスト 14-2 正解

#### No kidding!

正解:c) 冗談でしょ

相手の言ったことに対して「冗談でしょう」、「マジ?」、「冗談だろ?」などという意味で使われますが、それ以外にも、「まさにその通り」という相づちや No kidding, but it's true(「冗談ぬきで、本当なんです」)など、信じがたいことを言う場合の前置きとしても使われます。

## Week 1: リバース第 1 週目



#### 目次に戻る

<u>Day 1 リバーステスト 1</u>

Day 2 リバーステスト 2

Day 3 リバーステスト 3

Day 4 リバーステスト 4

<u>Day 5 リバーステスト 5</u>

Day 6 リバーステスト 6

<u>Day 7 リバーステスト 7</u>

## Day 1 リバーステスト 1

目次に戻る

# 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

あなたに危害を加えるつもりはない

- a) I mean you no harm.
- **b)** I give you no pain.
- c) I have no damage for you.

#### 答えはここをクリック

## 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 乾杯!

- a) Bottom up.
- b) Bottom is up.
- c) Bottoms up.

#### 答えはここをクリック

#### テスト 1-1 正解

a) I mean you no harm.

あなたに危害を加えるつもりはない

## テスト 1-2 正解

c) Bottoms up.

乾杯!

## Day 2 リバーステスト 2

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

私に話してみて

- a) Test me!
- b) Try me!
- c) Prove me!

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

成人する

- a) get to the age
- b) come by age
- c) come of age

答えはここをクリック

テスト 2-1 正解

b) Try me!

私に話してみて

## テスト 2-2 正解

c) come of age

成人する

## Day 3 リバーステスト 3

目次に戻る

## 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### これ以上この話はしたくない!

- a) End the discussion!
- b) End of discussion!
- c) End of the discussion!

#### 答えはここをクリック

# 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 飛び込み営業

- a) a cold talk
- b) a cold visit
- c) a jump-in visit

#### 答えはここをクリック

#### テスト 3-1 正解

#### b) End of discussion!

これ以上この話はしたくない!

## テスト 3-2 正解

b) a cold visit

飛び込み営業

## Day 4 リバーステスト 4

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

調子に乗るな

- a) Don't push a luck.
- b) Don't push your luck.
- c) Don't push lucks.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

「今回は無理だけど別の機会に必ず」という約束

- a) a rain bill
- b) a rain ticket
- c) a rain check

答えはここをクリック

テスト 4-1 正解

b) Don't push your luck.

調子に乗るな

### テスト 4-2 正解

### c) a rain check

「今回は無理だけど別の機会に必ず」という約束

## Day 5 リバーステスト 5

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

そんなに簡単じゃない

- a) It's not a picnic.
- b) It's no picnic.
- c) It's some picnic.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

仲間

- a) sidekicks
- b) headkicks
- c) backicks

答えはここをクリック

テスト 5-1 正解

b) It's no picnic.

そんなに簡単じゃない

## テスト 5-2 正解

a) sidekicks

仲間

## Day 6 リバーステスト 6

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 責任転嫁するな!

- a) Don't try to pass the buck!
- b) Don't try to pass a buck!
- c) Don't try to pass bucks!

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 徹夜仕事

- a) an over nighter
- b) an all nighter
- c) an mid nighter

#### 答えはここをクリック

テスト 6-1 正解

a) Don't try to pass the buck!

責任転嫁するな!

## テスト 6-2 正解

b) an all nighter

徹夜仕事

## Day 7 リバーステスト 7

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### ご自由に

- a) Free yourself.
- **b)** Tailor yourself.
- c) Suit yourself.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### さあ食べて

- a) Dog in.
- b) Big in.
- c) Dig in.

答えはここをクリック

テスト 7-1 正解

c) Suit yourself.

ご自由に

## テスト 7-2 正解

c) Dig in.

さあ食べて

## Week 2: リバース第 2 週目

#### 目次に戻る



Day 8 リバーステスト 8

<u>Day 9 リバーステスト 9</u>

Day 10 リバーステスト 10

<u>Day 11 リバーステスト 11</u>

<u>Day 12 リバーステスト 12</u>

Day 13 リバーステスト 13

<u>Day 14 リバーステスト 14</u>

## Day 8 リバーステスト 8

目次に戻る

# 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

ハラハラ、ドキドキしていた

- a) I was on pins and needles.
- b) I was on the pins and needles.
- c) I was on a pin and needle.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

さあ食べて

- a) Tug in.
- b) Tuck in.
- c) Puck in.

答えはここをクリック

テスト 8-1 正解

a) I was on pins and needles.

ハラハラ、ドキドキしていた

## テスト 8-2 正解

b) Tuck in.

さあ食べて

## Day 9 リバーステスト 9

目次に戻る

# 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

彼は彼女に言い寄っていた

- a) He was making a pass on her.
- b) He was making the pass on her.
- c) He was making a pass at her.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

服装ルール

- a) dress cord
- b) dress code
- c) dress cod

答えはここをクリック

テスト 9-1 正解

c) He was making a pass at her.

彼は彼女に言い寄っていた

## テスト 9-2 正解

b) dress code

服装ルール

## Day 10 リバーステスト 10

目次に戻る

# 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

しばらくじっくり反省させよう

- a) Let him boil for a while.
- b) Let him stew for a while.
- c) Let him bake for a while.

#### 答えはここをクリック

# 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

古いやり方を好む人たち

- a) old spoon
- b) old school
- c) old stool

答えはここをクリック

テスト 10-1 正解

b) Let him stew for a while.

しばらくじっくり反省させよう

## テスト 10-2 正解

b) old school

古いやり方を好む人たち

## **Day 11 リバーステスト 11**

目次に戻る

1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

ズボンのチャックが開いている

- a) His fly is open.
- **b)** His fry is open.
- c) His free is open.

#### 答えはここをクリック

2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 最高だよ

- a) Ever better.
- **b)** Forever better.
- c) Never better.

答えはここをクリック

テスト 11-1 正解

a) His fly is open.

ズボンのチャックが開いている

## テスト 11-2 正解

c) Never better.

最高だよ

## **Day 12** リバーステスト 12

目次に戻る

# 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 彼女は生理が来なかった

- a) She missed her period.
- **b)** She missed her periods.
- c) She missed the period.

#### 答えはここをクリック

## 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 5分間休憩だ

- a) High five.
- **b)** Take five.
- c) Hold five.

#### 答えはここをクリック

#### テスト 12-1 正解

a) She missed her period.

彼女は生理が来なかった

## テスト 12-2 正解

b) Take five.

5 分間休憩だ

## **Day 13** リバーステスト 13

目次に戻る

## 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

キミの歌は今日は調子が悪いな

- a) Your singing is under today.
- b) Your singing is out today.
- c) Your singing is off today.

#### 答えはここをクリック

## 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

ハイタッチしてくれ

- a) Give me a high.
- **b)** Give me a five.
- c) Give me a touch.

答えはここをクリック

テスト 13-1 正解

c) Your singing is off today.

キミの歌は今日は調子が悪いな

## テスト 13-2 正解

b) Give me a five.

ハイタッチしてくれ

## Day 14 リバーステスト 14

目次に戻る

## 1. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 彼は父親に外出禁止にされた

- a) He was grounded by his father.
- b) He was soiled by his father.
- c) He was fielded by his father.

#### 答えはここをクリック

# 2. 次の日本語の英語表現として最も適切なのは次のどれ?

#### 冗談でしょ

- a) No budding!
- b) No cudding!
- c) No kidding!

#### 答えはここをクリック

#### テスト 14-1 正解

a) He was grounded by his father.

彼は父親に外出禁止にされた

## テスト 14-2 正解

c) No kidding!

冗談でしょ